

**SONY**<sup>®</sup>

3-859-546-63(1)

# ***Compact-Hi-Fi Stereo System***

Mode d'emploi



COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

***LBT-G1/LBT-G1300***

©1997 by Sony Corporation

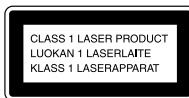
## AVERTISSEMENT

**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

Ne pas installer l'appareil dans un espace confiné, comme dans une bibliothèque ou un placard mural.

Le composant à laser de cet appareil est susceptible d'émettre des radiations dépassant la limite des appareils de Classe 1.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière de l'appareil.

Cette étiquette se trouve dans l'appareil.

CAUTION	: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL	: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSÅBRYDERE ER I DE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	: AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA DLET ALTIINA LASERSÄTELYLLE.
VARNING	: LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄREN ÄR LIVÖPPPLAD.
ADVARSEL	: USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

## ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

# Table des matières

## **Préparatifs**

Etape 1: Raccordement de la chaîne ....	4
Etape 2: Réglage de l'heure .....	5
Etape 3: Préréglage des stations de radio .....	6
Raccordement d'appareils AV et d'antennes extérieures en option ..	7

Lecture d'un CD .....	9
Enregistrement d'un CD .....	10
Ecoute de la radio .....	11
Enregistrement de la radio .....	12
Lecture d'une cassette .....	13
Enregistrement d'une cassette .....	14

## **Le lecteur CD**

Répétition des plages de CD .....	15
Lecture des plages de CD au hasard .....	16
Programmation de plages de CD .....	16
Lecture du début de chaque plage ....	17

## **La platine à cassettes**

Enregistrement d'un CD en désignant l'ordre des plages .....	18
---	----

## **Réglage du son**

Réglage du son .....	19
Sélection d'un préréglage sonore .....	19

## **Autres caractéristiques**

Pour s'endormir en musique .....	20
Pour se réveiller en musique .....	20

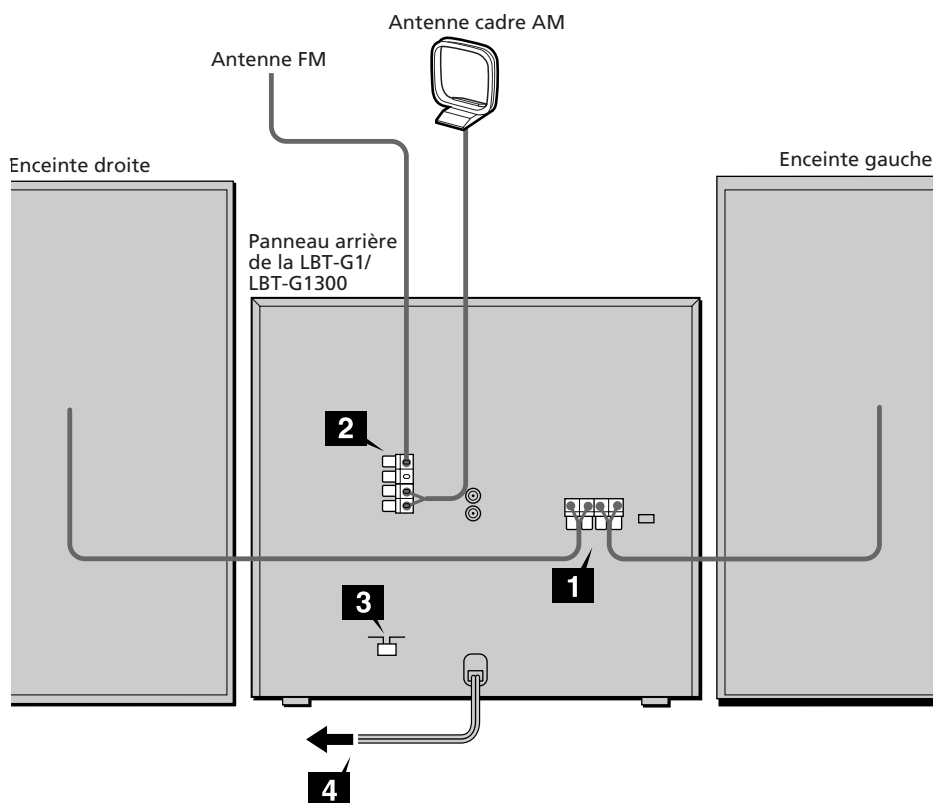
## **Informations complémentaires**

Précautions .....	22
Guide de dépannage .....	23
Spécifications .....	25
Index .....	26

## Préparatifs

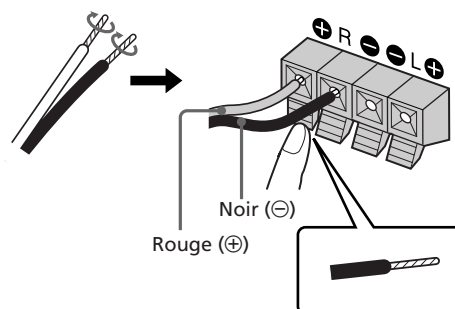
### Etape 1: Raccordement de la chaîne

Effectuez les opérations **1** à **4** pour raccorder la chaîne en utilisant les cordons de liaison et les accessoires fournis. Pour terminer l'installation, effectuez aussi les étapes 2 et 3.



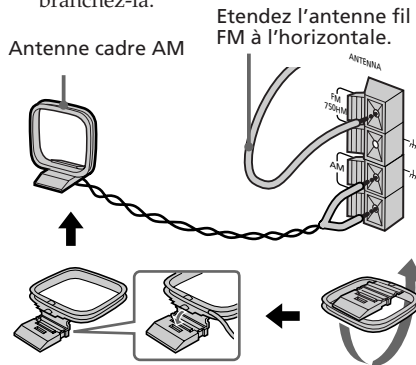
#### **1** Raccordez les enceintes.

Raccordez les cordons d'enceintes aux prises SPEAKER de même couleur. Eloignez le plus possible les cordons d'enceintes des antennes pour éviter qu'ils ne captent du bruit.



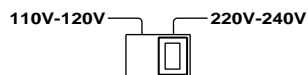
## 2 Raccordez les antennes FM et AM.

Préparez l'antenne cadre AM, puis branchez-la.



## 3 Réglez VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension locale (Pour LBT-G1 seulement).

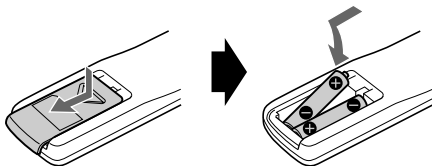
### VOLTAGE SELECTOR



## 4 Branchez le cordon secteur sur une prise secteur.

Si la fiche de l'appareil ne rentre pas dans la prise, enlevez l'adaptateur fourni de la prise (Sauf modèles pour l'Amérique du Nord).

## Insérez deux piles R03 (format AAA) dans la télécommande



### Conseil

Normalement les piles durent environ six mois. Quand la télécommande ne fonctionne plus, remplacez toutes les piles par des neuves.

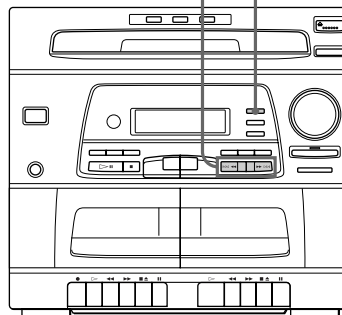
### Remarque

Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite de l'électrolyte et à la corrosion qu'elle provoque.

## Etape 2: Réglage de l'heure

Vous devez mettre l'horloge à l'heure pour utiliser les fonctions de la minuterie.

2,4 1,3,5

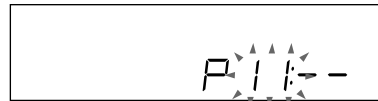


## 1 Appuyez pendant quelques secondes sur CLOCK SET quand la chaîne est hors tension.

"--:--" apparaît.

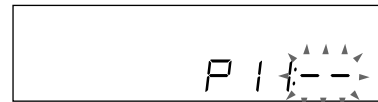
## 2 Appuyez sur ►►►► ou ◀◀◀◀ et réglez l'heure.

"A" indique le matin et "P" l'après-midi.



## 3 Appuyez sur CLOCK SET.

Les chiffres des minutes clignotent.



voir page suivante

5

### Réglage de l'heure (suite)

**4** Appuyez sur ►►►► ou ◀◀◀◀ et réglez les minutes.

**5** Appuyez sur CLOCK SET.  
L'horloge fonctionne.

#### Pour éclairer l'affichage

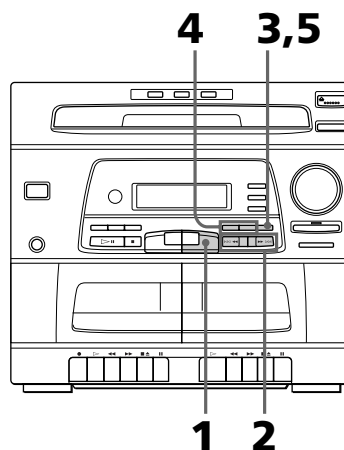
Appuyez sur TIMER SET quand la chaîne est hors tension.  
L'affichage reste éclairé pendant 5 secondes.

#### Pour vérifier l'heure quand la chaîne est sous tension

Appuyez sur CLOCK SET.  
L'heure est affichée pendant quelques secondes.

## Etape 3: Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler 30 stations.



**1** Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée apparaisse dans l'afficheur.

A chaque pression sur la touche, la gamme change comme suit:

FM ↔ AM

**2** Appuyez une seconde sur ►►►► ou ◀◀◀◀.

L'indication de la fréquence change et le balayage s'arrête quand une station est accordée. "TUNED" et "STEREO" (pour un programme stéréo) apparaissent.

**3** Appuyez sur MEMORY.  
"MEMORY" clignote.

- 4** Appuyez sur PRESET + ou - et sélectionnez le numéro de préréglage souhaité.

Numéro de préréglage



- 5** Appuyez sur MEMORY.  
La station est mémorisée.
- 6** Refaites les opérations 1 à 5 pour préréglager d'autres stations.

#### **Pour accorder une station dont le signal est faible**

Appuyez de façon répétée sur ►►►► ou ◀◀◀◀ pour accorder la station.

#### **Pour changer le numéro de préréglage**

Recommencez à partir de l'étape 1.

#### **Pour changer l'intervalle d'accord PO (AM) (sauf modèles pour l'Amérique du Nord, le Mexique, l'Australie et le Moyen-Orient)**

L'intervalle d'accord PO (AM) a été préréglé en usine sur 9 kHz (10 kHz dans certaines régions). Pour changer l'intervalle d'accord PO (AM), mettez l'appareil hors tension et réglez le commutateur AM TUNING STEP du panneau arrière sur 10 kHz (ou 9 kHz). Remettez l'appareil sous tension. Pour réinitialiser l'intervalle, recommencez la procédure.

#### **Conseil**

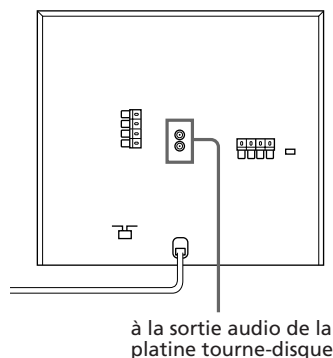
Les stations préréglées restent mémorisées pendant une semaine même si vous débranchez le cordon secteur ou si une panne de courant se produit.

## **Raccordement d'appareils AV et d'antennes extérieures en option**

### **Raccordement d'une platine tourne-disque**

Pour compléter votre chaîne, vous pouvez raccorder une platine tourne-disque. Reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil pour les détails.

Veillez à faire correspondre la couleur des fiches et des prises.



### **Pour écouter un disque analogique**

Appuyez sur PHONO.

"Phono" apparaît dans l'afficheur.

#### **Conseil**

Vous pouvez enregistrer le disque analogique sur une cassette.

voir page suivante

**7**

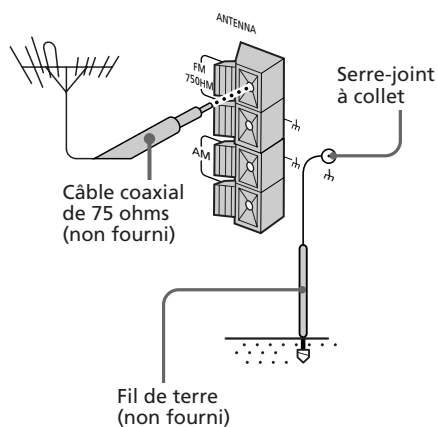
**Raccordement d'appareils AV et d'antennes extérieures en option (suite)**

**Raccordement d'antennes extérieures**

Raccordez une antenne extérieure pour améliorer la réception.

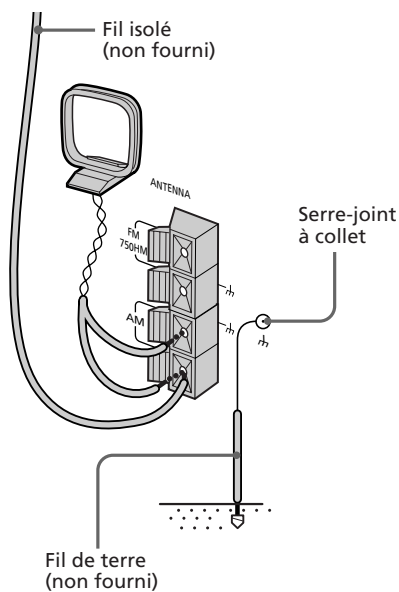
**Antenne FM**

Raccordez l'antenne extérieure FM proposée en option. Vous pouvez aussi utiliser à la place l'antenne de télévision.



**Antenne AM**

Raccordez un fil isolé de 6 à 15 mètres de long (20 à 50 pieds) à la borne d'antenne AM. Laissez l'antenne cadre AM fournie raccordée.



**Important**

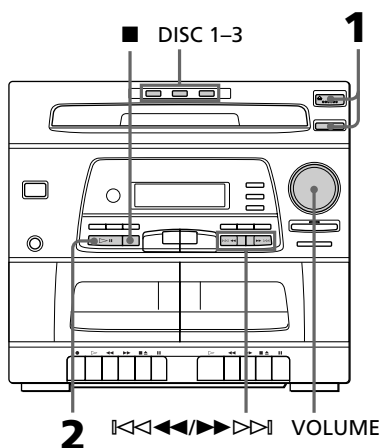
Raccordez l'antenne extérieure à la borne de terre  $\perp$ . Afin d'éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.



## Opérations de base

### Lecture d'un CD

Vous pouvez écouter jusqu'à trois CD de manière continue.



#### 1 Appuyez sur et posez un CD sur le plateau de disques.

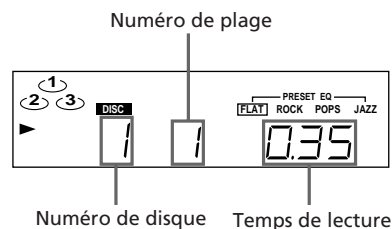
Avec la face imprimée vers le haut. Si vous écoutez un CD de 8 cm, posez-le sur le cercle central du plateau.












Pour poser un troisième disque, appuyez sur DISC SKIP pour faire tourner le plateau de disques.



#### 2 Appuyez sur .

Le plateau de disques se ferme et la lecture commence à partir du disque correspondant au bouton éclairé en vert.



Pour	Vous devez
Arrêter la lecture	Appuyer sur  .
Faire une pause	Appuyer sur  . Appuyez encore pour poursuivre la lecture.
Sélectionner une plage	Appuyer sur  ou  (ou  ou  de la télécommande).
Localiser un point d'une plage	Appuyer en continu sur  ou  pendant la lecture et relâcher au point souhaité.
Sélectionner un CD	Appuyer sur DISC 1 - 3 ou DISC SKIP.
Enlever ou changer un CD	Appuyer sur  .
Régler le volume	Tourner VOLUME (ou appuyer sur VOL + ou - de la télécommande).

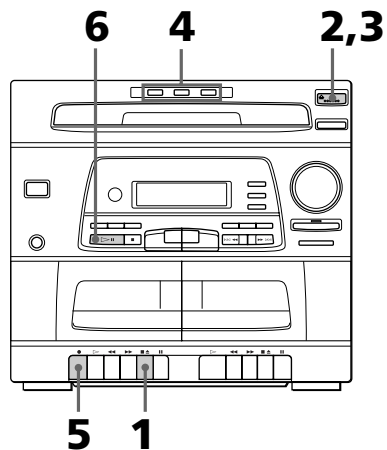
#### Conseils

- Une pression sur , quand la chaîne est hors tension, met automatiquement la chaîne sous tension, et la lecture de CD commence si un CD est dans le plateau (fonction monotouche).
- Vous pouvez passer d'une autre source au lecteur CD et écouter un CD en appuyant simplement sur  (Sélection automatique de la source).
- Quand un CD est sélectionné ou est en cours de lecture, la touche DISC 1 - 3 correspondant au disque est allumée en vert.

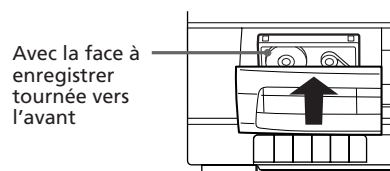
voir page suivante


## Enregistrement d'un

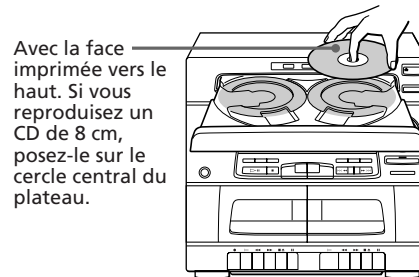
Utilisez une cassette de TYPE I (normale).






- 1 Appuyez sur  et insérez une cassette vierge dans la platine A.



- 2 Appuyez sur  et posez un CD sur le plateau de disques.



- 3 Appuyez sur .  
Le plateau de disques se ferme.
- 4 Appuyez sur une des touches DISC 1 – 3 pour sélectionner un CD.
- 5 Appuyez sur  de la platine A.  
L'enregistrement commence.
- 6 Appuyez sur .  
La lecture de CD commence.

### Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur  de la platine A et sur  du lecteur CD.

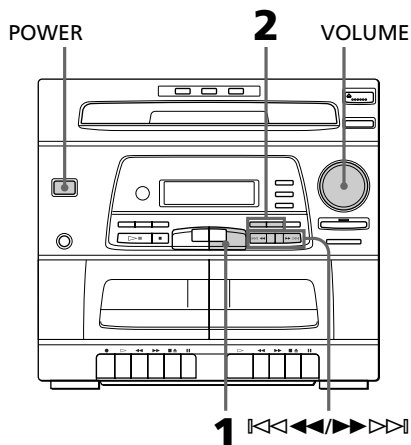
### Remarque

Vous ne pouvez pas écouter d'autres sources pendant l'enregistrement.

## Ecoute de la radio

### — Accord d'une station préréglée

Préréglez d'abord des stations de radio (voir page 6).

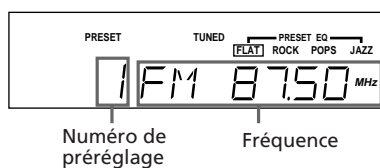


**1** Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme souhaitée apparaisse.

A chaque pression sur la touche, la gamme change comme suit:

FM ↔ AM

**2** Appuyez sur PRESET + ou – pour accorder la station souhaitée.



Pour	Vous devez
Eteindre la radio	Appuyer sur POWER.
Ajuster le volume	Tourner VOLUME (ou appuyer sur VOL + ou – de la télécommande).

### Pour écouter des stations de radio non préréglées

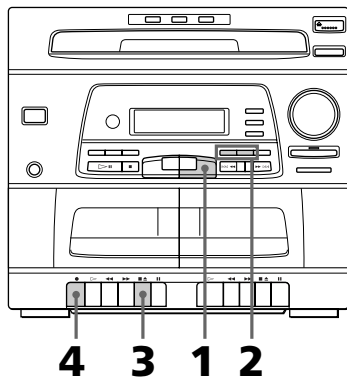
Appuyez de façon répétée sur ►►►► ou ◀◀◀◀ pour accorder la station souhaitée.


#### Conseils

- Une pression sur TUNER/BAND, quand la chaîne est hors tension, met automatiquement la chaîne sous tension et accorde la dernière station reçue (fonction monotouche).
- Vous pouvez passer d'une autre source à la radio en appuyant simplement sur TUNER/BAND (Sélection automatique de la source).
- Pour améliorer la réception d'une émission radio, réorientez les antennes fournies.

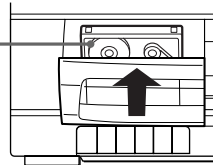
## Enregistrement de la radio

Vous pouvez enregistrer des programmes radio sur une cassette en accordant une station préréglée. Utilisez une cassette de TYPE I (normale).



- 1** Appuyez sur TUNER/BAND pour sélectionner la gamme souhaitée.
- 2** Appuyez sur PRESET + ou - pour accorder une station préréglée.
- 3** Appuyez sur  et insérez une cassette vierge dans la platine A.

Avec la face à enregistrer tournée vers l'avant





- 4** Appuyez sur . L'enregistrement commence.
- 

### Pour arrêter l'enregistrement

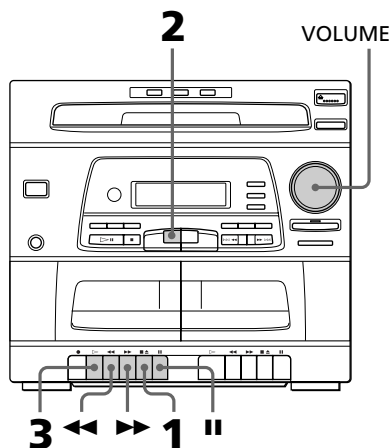
Appuyez sur  de la platine A.

### Conseils

- Pour enregistrer une station qui n'a pas été préréglée, appuyez de façon répétée sur  ou  pour accorder la station souhaitée.
- Si du bruit est audible pendant l'enregistrement d'un programme radio AM, éloignez l'antenne AM pour le réduire.

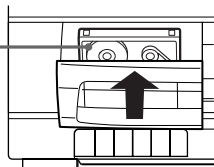
## Lecture d'une cassette

Utilisez une cassette de TYPE 1 (normale).



- 1 Appuyez sur ■▲ et insérez une cassette enregistrée dans la platine A ou B.

Avec la face à écouter tournée vers l'avant



- 2 Appuyez sur TAPE.  
"TAPE" apparaît dans l'afficheur.
- 3 Appuyez sur ▷.  
La lecture de la cassette commence\*.

\* La platine s'arrête automatiquement quand la lecture de la cassette est terminée.

### Pour écouter à la suite les deux cassettes (lecture à relais)

Vous pouvez écouter une face de chaque cassette dans la platine B et la platine A à la suite.

Quand la cassette dans la platine B est terminée, la cassette dans la platine A est reproduite.

- 1 Appuyez sur ■▲ de la platine B et insérez une cassette enregistrée dans la platine B.
- 2 Appuyez sur ▷ de la platine B. La cassette dans la platine B est reproduite.
- 3 Appuyez sur ■▲ de la platine A et insérez une cassette dans la platine A.
- 4 Appuyez sur || et ▷ de la platine A. La cassette dans la platine A se met en pause, puis est libérée quand la lecture de la platine B se termine.

Pour	Vous devez
Arrêter la lecture	Appuyer sur ■▲.
Interrompre la lecture	Appuyer sur   . Appuyez une nouvelle fois pour poursuivre la lecture.
Avancer rapidement la bande	Appuyer sur ■▲ puis sur ▷▷.
Rembobiner la bande	Appuyer sur <<<.
Enlever la cassette	Appuyer sur ■▲.
Régler le volume	Tourner VOLUME (ou appuyer sur VOL + ou - de la télécommande).

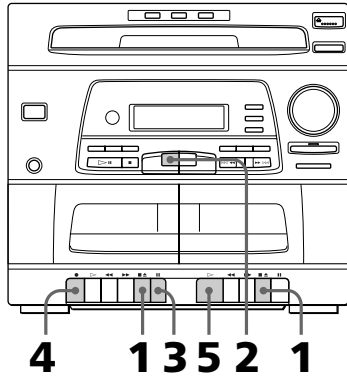
### Conseil

Si vous activez la lecture sur les deux platines, vous n'entendrez que le son de la platine B.

## Enregistrement d'une cassette

### — Copie

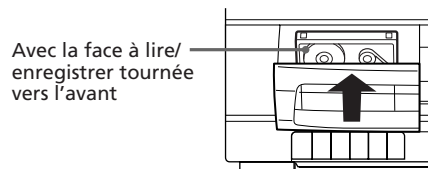
Utilisez une cassette de TYPE I (normale).



### Pour arrêter la copie

Appuyez sur ■▲ sur la platine A et B.

- 1** Appuyez sur ■▲ et insérez une cassette vierge dans la platine A et une cassette enregistrée dans la platine B.



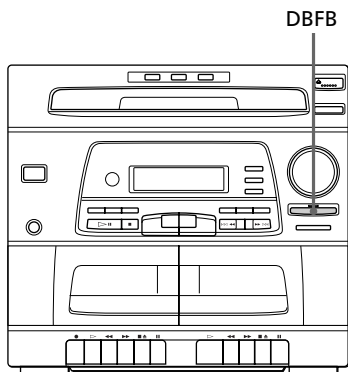
- 2** Appuyez sur TAPE.  
"TAPE" apparaît dans l'afficheur.
- 3** Appuyez sur || de la platine A.
- 4** Appuyez sur ● de la platine A.  
La platine A se met en attente d'enregistrement.
- 5** Appuyez sur ▷ de la platine B.  
La copie de la cassette commence.



## Réglage du son

### Réglage du son

Vous pouvez écouter de la musique en renforçant les graves.



#### Pour renforcer les graves

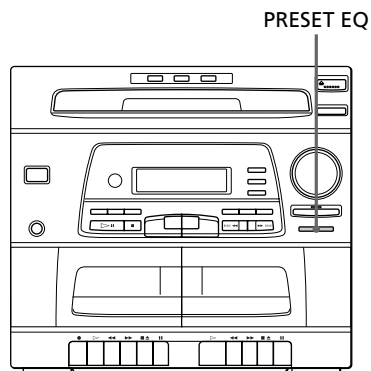
Appuyez sur DBFB (Dynamic Bass Feedback).

Le témoin sur la touche s'allume.

Appuyez une nouvelle fois sur DBFB pour annuler la fonction.

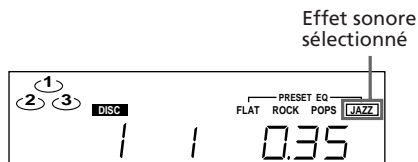
### Sélection d'un préréglage sonore

Les préréglages d'égalisation vous permettent de sélectionner 4 effets (caractéristiques) sonores en fonction du son que vous écoutez.



#### Pour sélectionner les caractéristiques du son

Appuyez de façon répétée sur PRESET EQ pour sélectionner le préréglage souhaité.



#### Pour annuler le préréglage

Appuyez sur PRESET EQ jusqu'à ce que "FLAT" soit sélectionné.

#### Conseil

L'effet du préréglage sonore n'est pas enregistré sur une cassette.



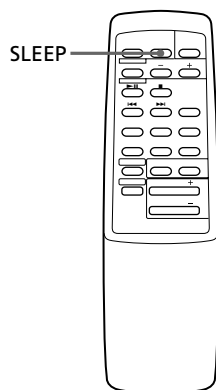
## Autres caractéristiques

### Pours'endormir en musique

#### — Temporisateur

Vous pouvez régler la chaîne pour qu'elle s'éteigne au bout d'un certain temps, ce qui vous permet de vous endormir en musique. Le temps peut être réglé par intervalles de 10 minutes.

Assurez-vous que l'horloge est à l'heure (voir page 5).



Appuyez sur SLEEP de la télécommande.

“SLEEP” apparaît.

A chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (temps jusqu'à l'extinction) change de la façon suivante:

SLEEP 90 → 80 → 70 → ... → 10  
↑ (Arrêt)

#### Pour vérifier le temps restant

Appuyez une fois sur SLEEP.

#### Pour changer le temps

Sélectionnez le temps que vous voulez en appuyant sur SLEEP.

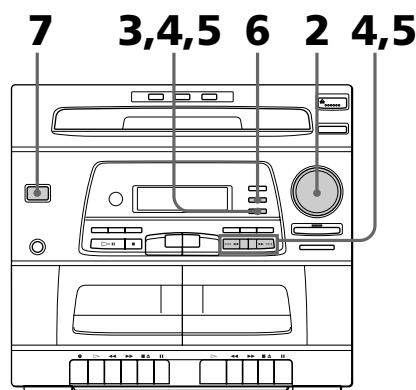
#### Pour désactiver le temporisateur

Appuyez de façon répétée sur SLEEP jusqu'à ce que “SLEEP” disparaisse.

### Pour se réveiller en musique

#### — Minuterie réveil

Vous pouvez vous réveiller en musique à l'heure pré réglée. Vérifiez auparavant si l'horloge est à l'heure (voir page 5).



#### **1** Préparez la source musicale que vous voulez écouter.

- CD: Posez un CD.
- Radio: Accordez une station (voir page 11).

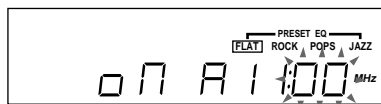
#### **2** Tournez VOLUME pour ajuster le volume.

#### **3** Appuyez sur TIMER SET.

#### **4** Réglez l'heure de mise sous tension.

Appuyez sur ►►►► ou ◄◄◄◄ pour régler l'heure, puis appuyez sur TIMER SET.

L'indication des minutes se met à clignoter.



Appuyez sur ►►►► ou ◄◄◄◄ pour régler les minutes, puis appuyez sur TIMER SET.

L'indication de l'heure se remet à clignoter.

#### **5** Réglez l'heure de mise hors tension.

Appuyez sur ►►►► ou ◄◄◄◄ pour régler l'heure, puis appuyez sur TIMER SET.

L'indication des minutes se met à clignoter.



Appuyez sur ►►►► ou ◄◄◄◄ pour régler les minutes, puis appuyez sur TIMER SET.

L'heure de mise sous tension et celle de mise hors tension, la source sonore et le volume sont affichés tour à tour, puis l'affichage original réapparaît.

#### **6** Appuyez sur TIMER MODE.

"TIMER" apparaît.

#### **7** Appuyez sur POWER pour éteindre la chaîne.

#### **Pour contrôler le réglage de la minuterie**

Appuyez sur TIMER SET. L'heure de mise sous tension et celle de mise hors tension apparaissent. Pour changer de réglage, recommencez à partir de l'étape 1.

#### **Pour désactiver la minuterie**

Appuyez sur TIMER MODE.  
"TIMER" disparaît.

#### **Remarque**

N'effectuez aucune opération tant que la lecture ne démarre pas, c'est-à-dire pendant les 20 secondes qui suivent la mise sous tension de la chaîne.

## Informations complémentaires

### Précautions

#### Tension de fonctionnement

Avant d'utiliser la chaîne, vérifiez si sa tension de fonctionnement est identique à la tension de l'alimentation secteur locale.

#### Sécurité

- La chaîne stéréo n'est pas déconnectée de la source d'alimentation secteur tant qu'elle reste branchée sur la prise murale, même si vous l'avez mise hors tension.
- Débranchez la chaîne de la prise secteur si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon secteur, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon proprement dit.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans un des composants, débranchez la chaîne et faites-la vérifier par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Si vous devez changer le cordon d'alimentation secteur, faites appel à un professionnel uniquement.

#### Installation

- Installez la chaîne dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter une surchauffe interne.
- Ne pas installer la chaîne sur une surface inclinée.
- Ne pas installer la chaîne dans les endroits suivants:
  - extrêmement chauds ou froids
  - poussiéreux ou sales
  - très humides
  - exposés à des vibrations
  - exposés à la lumière directe du soleil.

#### Fonctionnement

- Si vous portez la chaîne directement d'un endroit froid dans une pièce chaude, ou si vous l'installez dans une pièce humide, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas normalement. Enlevez le CD et laissez la chaîne sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Quand vous changez la chaîne de place, enlevez les disques.

Pour toute question ou difficulté concernant la chaîne stéréo, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

#### A propos des enceintes

Eloignez les enceintes du téléviseur. Vérifiez aussi si des objets contenant des aimants, meuble de chaîne ou de téléviseur, jouet, etc., ne sont pas trop près du téléviseur. Ils peuvent aussi interférer et causer de la distorsion.

#### Remarques sur les CD

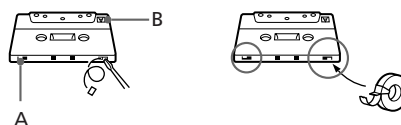
- Avant d'écouter un CD, essuyez-le avec un chiffon de nettoyage. Essayez-le du centre vers la périphérie.
- Ne pas utiliser de solvants comme du benzène, du diluant, des produits de nettoyage vendus dans le commerce ni de vaporisateurs anti-électricité statique destinés aux disques analogiques en vinyle.
- Ne pas exposer le CD à la lumière directe du soleil, à une source de chaleur, comme une bouche d'air chaud, ni le laisser dans une voiture garée en plein soleil.

#### Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.

#### Protection permanente d'une cassette

Pour éviter d'effacer accidentellement l'enregistrement d'une cassette, brisez l'ergot de la face A ou B, comme indiqué sur l'illustration. Si vous voulez réenregistrer cette cassette par la suite, recouvrez l'orifice d'un morceau de ruban adhésif.



#### Avant d'insérer une cassette dans la platine

Tendez la bande, sinon elle risque de s'emmêler dans les pièces de la platine et d'être endommagée.

#### Si vous utilisez une cassette de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Évitez les opérations répétées telles que la lecture, l'arrêt et le rembobinage rapide. La bande risque de s'emmêler dans le mécanisme de la platine.

### **Nettoyage des têtes de la platine**

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation environ. Quand les têtes sont sales

- le son présente de la distorsion
- une baisse du niveau sonore est sensible
- une perte de signal est sensible
- l'effacement de la bande est incomplet
- l'enregistrement est impossible

Veillez à nettoyer les têtes avant un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. Utilisez des cassettes de nettoyage de type sec ou humide pour le nettoyage. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

### **Démagnétisation des têtes de la platine**

Démagnétisez les têtes et les parties métalliques du passage de la bande toutes les 20 à 30 heures d'utilisation avec une cassette de démagnétisation en vente dans le commerce. Référez-vous au mode d'emploi de la cassette de démagnétisation pour les détails.

## **Guidededépannage**

Si vous rencontrez un des problèmes suivants quand vous utilisez la chaîne, reportez-vous à ce guide pour le résoudre.

Vérifiez d'abord si le cordon secteur et les enceintes sont raccordés correctement.

Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur Sony.

### **Généralités**

#### **Aucun son.**

- Tournez VOLUME vers la droite.
- Un casque est branché.

#### **Bourdonnement ou bruit important.**

- Un téléviseur ou un magnétoscope est près de la chaîne. Eloignez le téléviseur ou le magnétoscope de la chaîne.

#### **La minuterie ne fonctionne pas.**

- Mettez l'horloge à l'heure.

#### **La télécommande ne fonctionne pas.**

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne.
- Vous ne dirigez pas la télécommande vers le détecteur de la chaîne.
- Les piles sont vides. Remplacez-les.

#### **Couleurs irrégulières sur l'écran du téléviseur.**

- Eloignez les enceintes du téléviseur.

### **Enceintes**

#### **Aucun son fourni par un des canaux, ou volume gauche droite déséquilibré.**

- Vérifiez les liaisons des enceintes et la disposition des enceintes.

voir page suivante

## Guide de dépannage (suite)

### Lecteur CD

#### Le plateau CD ne se ferme pas.

- Vous n'insérez pas correctement le CD.

#### Le CD n'est pas reproduit.

- Le CD est sale.
- La face imprimée du CD est tournée vers le bas.
- De l'humidité s'est condensée sur la lentille.  
Enlevez le CD et laissez la chaîne sous tension pendant environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

#### La lecture ne commence pas par la première plage.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou aléatoire. Appuyez sur SHUFFLE ou PROGRAM pour que "SHUFFLE" ou "PROGRAM" disparaisse.

### Platine à cassettes

#### La platine n'enregistre pas.

- Aucune cassette dans le logement de cassette.
- Le taquet a été enlevé de la cassette (voir "Protection permanente d'une cassette" à la page 22).
- La bande est complètement terminée.

#### Impossible d'enregistrer ou de reproduire la cassette, ou chute du niveau sonore.

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine" à la page 23).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine" à la page 23).

#### L'effacement de la cassette est incomplet.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine" à la page 23).

#### Pleurage ou scintillement excessif, ou perte du signal.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont encrassés.  
Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine" à la page 23).

#### Augmentation du bruit ou effacement des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine" à la page 23).

### Tuner

#### Bourdonnement ou parasites importants ("TUNED" ou "STEREO" clignote dans l'afficheur).

- Réglez l'antenne.
- Le signal est trop faible. Raccordez une antenne extérieure.

#### Mauvais fonctionnement de la chaîne dû à un autre problème non mentionné ci-dessus

Comme un microprocesseur coordonne les opérations de la chaîne, il peut être perturbé par des variations de la source d'alimentation. Si le problème se présente, éteignez la chaîne et remettez-la sous tension. Si elle ne fonctionne toujours pas, adressez-vous à votre revendeur Sony.

# Spécifications

## Section Amplificateur

Puissance de sortie continue RMS	40 + 40 watts (6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)
Puissance de sortie musicale (Modèles pour l'Amérique du Nord seulement)	75 + 75 watts
Puissance de sortie musicale de crête (Sauf modèles pour l'Amérique du Nord)	550 watts
Entrées	PHONO: 4,4 mV
Sorties	PHONES (Casque) (prise 6,35 stéréo): accepte les casques de 8 ohms ou plus SPEAKER (Enceintes): accepte une impédance de 6 à 16 ohms

## Section Lecteur CD

Système	Système audionumérique pour disques compacts
Laser	Laser à semiconducteur ( $\lambda = 780 - 790 \text{ nm}$ ) Durée d'émission: continue Max. 400 $\mu\text{W}^*$
Sortie Laser	*Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm à partir de la surface de la lentille sur le bloc optique pour une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence	40 Hz - 16 kHz ( $\pm 0,5 \text{ dB}$ )

## Section Platine à cassettes

Système d'enregistrement	4 pistes, 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	60 à 13.000 Hz ( $\pm 3 \text{ dB}$ ), avec une cassette Sony TYPE I
Pleurage et scintillement	0,1% efficace $\pm 0,3\%$ (DIN)

## Section Tuner

FM stéréo, tuner FM/AM superhétérodyne

## Section Tuner FM

Plage d'accord	87,5 - 108,0 MHz
Antenne	Antenne fil FM
Bornes d'antenne	75 ohms asymétrique
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz

## Section Tuner AM

Plage d'accord	Modèles pour l'Amérique du Nord et le Mexique: 530 - 1.710 kHz (intervalle de 10 kHz) pour l'Australie: 531 - 1.602 kHz (intervalle de 9 kHz) Autres modèles: 531 - 1.602 kHz (intervalle de 9 kHz) 530 - 1.710 kHz (intervalle de 10 kHz)
Antenne	Antenne cadre AM Bornes d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	450 kHz

## Section Enceintes

<b>SS-G1300</b>	
Système	Enceintes à 2 voies, bass-reflex
Haut-parleurs	Grave: 13 cm dia., type à cône Aigu: 2 cm dia., type à PIEZO
Impédance nominale	8 ohms
Dimensions hors tout:	Env. 240 x 420 x 202 mm (9,5 x 16,5 x 8 po.) (l/h/p)
Poids:	Env. 3,1 kg (7 li. 1 on.) net par enceinte

## Généralités

Alimentation	Modèles pour l'Amérique du Nord: 120V CA, 60 Hz pour le Mexique: 120 V CA, 50/60 Hz pour l'Australie: 220 - 240 V CA, 50/60 Hz Autre modèles: 110 - 120 V ou 220 - 240 V CA, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension
Consommation	195 watts
Dimensions hors tout	Env. 355 x 325 x 330 mm (14 x 12 7/8 x 13 po.) (l/h/p)
Poids	Env. 8,8 kg (19 lb 6 oz)
Accessoires fournis	Antenne cadre AM (1) Télécommande RM-SG20 (1) Antenne fil FM (1)

La conception et spécifications sont modifiables sans préavis.

## Index

Accord d'une station  
préréglée 11

Afficheur 5, 6

Antennes 5, 7

DBFB 19

Ecoute d'une station  
préréglée 11

Enceintes 4

Enregistrement

d'un CD 10

d'une cassette 14

d'une émission de radio  
12

Fonction monotouche  
9, 11

Guide de dépannage 23

Horloge (réglage) 5

Lecteur CD 9, 15

Lecture

avec répétition des  
plages (lecture répétée)  
15

d'un CD 9

d'une cassette 13

des plages au hasard  
(lecture aléatoire) 16

des plages dans l'ordre  
souhaité (lecture  
programmée) 16

Lecture aléatoire 16

Lecture programmée 16

Lecture répétée 15

Liaisons. *Voir*

Raccordement

M. SCAN (balayage des  
intros) 17

Minuterie

pour s'endormir en  
musique (temporisateur)  
20

pour se réveiller en  
musique 20

Minuterie réveil 20

Piles 5

Préréglage de stations de  
radio 6

Préréglages sonores  
(égaliseur) 19

Protection permanente d'une  
cassette 22

Raccordement

au secteur 5

d'un appareil en option  
7

de la chaîne 4

des antennes 5, 7

Réglage

de l'heure 5

du son 19

du volume 9

Répétition de la lecture 15,  
21

Sélection automatique de la  
source 9

Son (réglage) 19

Stations de radio

accord 11

préréglage 6

Temporisateur 20

pour s'endormir en  
musique 20

Tuner 6, 11, 12



Sony Corporation Printed in China

LBTG1/LBTG1300. 3-859-546-63 (1). F